RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 65/1999

af 18. december 1998

om fordeling for 1999 mellem medlemsstaterne af fangstkvoter for fartøjer, der udøver fiskeri i Den Russiske Føderations zone

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur [1], særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 124 i tiltrædelsesakten af 1994 forvaltes de fiskeriaftaler, Kongeriget Sverige har indgået med tredjelande, af Fællesskabet;

i overensstemmelse med proceduren i artikel 3 i fiskeriaftalen af 11. december 1992, der er indgået mellem Kongeriget Sverige og Den Russiske Føderations regering, har Fællesskabet på Kongeriget Sveriges vegne ført konsultationer med Den Russiske Føderation om de gensidige fiskerirettigheder for 1999;

under disse konsultationer blev delegationerne enige om at henstille til deres respektive myndigheder, at der fastsættes bestemte fangstkvoter for 1999 for den anden parts fartøjer;

på baggrund af resultaterne af konsultationerne med Den Russiske Føderation bør der træffes de nødvendige foranstaltninger for 1999;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne i russiske farvande bør de i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter;

det fiskeri, der er omhandlet i nærværende forordning, skal undergives de relevante kontrolforanstaltninger i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik [2];

der er ikke indgået aftale med Den Russiske Føderation om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 [3];

det er af almene hensyn strengt nødvendigt, at denne forordning anvendes fra den 1. januar 1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. januar til den 31. december 1999 tillades det herved fartøjer, der fører en medlemsstats flag, at tage fangster i farvande henhørende under Den Russiske Føderations fiskerijurisdiktion og inden for de kvotebegrænsninger, der er fastsat i bilaget.

Artikel 2

De i bilaget nævnte bestande er ikke omfattet af betingelserne i artikel 2, artikel 3 og artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 847/96.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1999.

([1]) EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

([2]) EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2205/97 (EFT L 304 af 7.11.1997, s. 1).

([3]) EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18 december 1998.

På Rådets vegne

W. MOLTERER

Formand

BILAG

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i Den Russiske Føderations fiskerizone for 1999

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter
Torsk	IIId	150	Sverige 150 (1) (3)
Brisling	IIId	2 450	Sverige 2 450 (2) (3)

(1) Højst syv fartøjer må fiske samtidig.
(2) Højst ti fartøjer må fiske samtidig.
(3) Dog må højst ti fartøjer (både for torske- og brislingefiskeriets vedkommende) fiske samtidig i den russiske zone.